

ORD. N° 1452

ANT. : 1) Circular N° 31, de 5 de diciembre de 2012, de esta Superintendencia.

2) Circular N° 34, de 19 de febrero de 2013, de esta Superintendencia.

3) Oficio Ordinario N° 928, de 25 de junio de 2013, de esta Superintendencia.

4) Presentación de 2 de julio de 2013, de la sociedad operadora San Francisco Investment S.A.

5) Oficio Ordinario N° 1191, de 19 de agosto de 2013, de esta Superintendencia.

6) Presentación de 23 de agosto de 2013, de la sociedad operadora San Francisco Investment S.A.

7) Oficio Ordinario N° 1306, de 12 de septiembre de 2013, de esta Superintendencia.

MAT. : Formula cargos a la sociedad operadora San Francisco Investment S.A. por incumplir las instrucciones referidas a la carga de la información operacional de juegos correspondiente a los meses de mayo y junio de 2013.

SANTIAGO, 15 OCT 2013

DE : SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

**A : SR. GERENTE GENERAL
SAN FRANCISCO INVESTMENT S.A.**

En ejercicio de sus facultades legales, y particularmente, de acuerdo a lo establecido en los artículos 8, 36, 37 N° 2 y 42 N° 7 de la Ley N° 19.995, que establece las Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; en el artículo 33 del Decreto Supremo N° 287, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; y lo dispuesto en el artículo 24 del Decreto Supremo N° 547, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Juegos de Azar en Casinos de Juego y Sistema de Homologación; esta Superintendencia dictó la Circular N° 34, de fecha 19 de febrero de 2012, la cual "Imparte instrucciones sobre el envío de la información operacional y reclamos a la Superintendencia. Deroga Circular N° 8 de 28 de enero de 2010 que imparte instrucciones sobre informes de las operaciones de los juegos de azar y de entrada a la sala de juegos".

En dicha circular, se instruye a las sociedades operadoras respecto a la generación, carga, firma y revisión de los archivos que contienen la información operacional y de reclamos de sus respectivos casinos de juego, la cual se deberá cargar en el denominado "Sistema de Información Operacional de Casinos de Juego" (SIOC), vía remota y en archivos del tipo XML (eXtensible Markup Language). Lo anteriormente señalado, para los efectos que esta Superintendencia pueda, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley N° 19.995, "...fiscalizar el cumplimiento de los requisitos que fijan la ley, los reglamentos y el permiso de operación en relación al funcionamiento de un casino de juegos y sus servicios anexos."

En virtud de la información contenida en los antecedentes 3), 4), 5) 6) y 7), esta Superintendencia ha tomado conocimiento de los hechos que a continuación se exponen, los que constituirían una infracción a disposiciones de la Ley N° 19.995 y sus reglamentos, así como a las instrucciones impartidas a través de la citada Circular N° 34, atendido lo cual, por este acto se da inicio a un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora San Francisco Investment S.A.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, los procedimientos administrativos para la aplicación de las sanciones administrativas previstas en dicho cuerpo normativo, podrán iniciarse de oficio por la Superintendencia, en cuyo caso, el procedimiento se iniciará con una formulación precisa de los cargos correspondientes. En tal sentido, el literal b) de la citada norma prescribe que la formulación de cargos deberá contener una descripción de los hechos que se estimen constitutivos de la infracción y la fecha de su verificación, la norma eventualmente infringida y la disposición que establece la infracción, la sanción asignada y el plazo para formular descargos.

En mérito de lo expuesto, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, cumpla con formular a la sociedad operadora San Francisco Investment S.A. los cargos que se detallan a continuación.

1.- Los Hechos.

- 1.1.- Mediante el Oficio Ordinario N° 928, citado en el antecedente 3), esta Superintendencia instruyó a la sociedad operadora San Francisco Investment S.A. que efectuará una serie de correcciones y/o aclaraciones respecto de la información operacional que cargó en el SIOC referida al mes de mayo de 2013. En efecto en dicho oficio se le instruyó a la referida sociedad operadora al respecto que:

"1.- La sociedad efectuó la firma electrónica de los archivos tipo XML con fecha 19 de junio de 2013, en circunstancias que el plazo para la carga y firma de tales archivos respecto del período de mayo de 2013 vencía el día lunes 17 de junio de 2013.

En efecto, según lo establecido en el punto 1 del título III "Instrucciones Específicas" de la Circular N°34 citada en el antecedente 2), a más tardar, el día 15 de cada mes o el día hábil siguiente si aquel fuere inhábil, las sociedades operadoras deberán remitir a la Superintendencia de Casinos de Juegos la información operacional correspondiente al mes inmediatamente anterior, utilizando para ello el Sistema de Información Operacional de Casinos de Juegos (SIOC).

Por lo anterior, la sociedad operadora deberá implementar los mecanismos de control que estime pertinentes a fin de cumplir satisfactoriamente con el plazo de carga y firma de los archivos tipo XML en el aplicativo SIOC.

2.- Se instruye a la sociedad operadora verificar el monto de la variación de pozo en los días y máquinas de azar contenido en el Anexo N°1 que se adjunta al presente oficio, referido a movimientos extraídos desde el reporte SIOC denominado "Informe del resultado diario de máquinas de azar".

3.- En los reportes SIOC denominados "Informe del resultado mensual de máquinas de azar por máquina" e "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar" la sociedad no registró el monto correspondiente a "Total Jugado o Total In" de las máquinas de azar comprendidas entre los números 1.779 y 1.818.

Asimismo, en el reporte SIOC denominado "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar" la sociedad no consignó el "N° de Jugadas" para las máquinas de azar antes señaladas.

4.- En el reporte SIOC denominado "Informe mensual de win para cada máquina de azar de acuerdo a contadores" la sociedad operadora no registró los movimientos correspondientes a "Contador Final de Entradas" y "Contador Final de Salidas" de las máquinas de azar comprendidas entre los números 1.000 y 1.778.

Por lo anterior, la sociedad deberá completar la información de los contadores finales de entrada y de salida de las máquinas de azar antes descritas. De igual forma, deberá verificar el número de máquinas de azar que efectivamente registraron movimientos durante el período mayo de 2013.

5.- En el reporte SIOC denominado "Informe diario de los pozos progresivos de mesas de juego - Mesas de juego con progresivo", se observa que el día 17 de mayo de 2013 la sociedad no presentó valores por concepto de "Total Jugado Progresivo", "Win Progresivo" y "Premios Entregados Progresivos".

Además, los reportes SIOC denominados "Informe diario de los pozos progresivos de mesas de juego" e "Informe diario de los pozos progresivos de mesas de juego – Detalle" no registran movimientos por concepto "Total Jugado Progresivo" y "Premios Entregados Progresivos" en la jornada correspondiente al día 17 de mayo de 2013.

En este sentido, la sociedad operadora es responsable de la información enviada a través de la aplicación SIOC y, que para tal efecto cuenta con acceso a los reportes de la información operacional, que permiten realizar una revisión de la misma en forma previa a la firma electrónica, debiendo constatar la integridad y consistencia de la información contenida en los reportes del SIOC.

En consecuencia, la sociedad operadora deberá efectuar una nueva carga de los archivos requeridos en el aplicativo del SIOC correspondientes al mes de mayo de 2013, en que consten las correcciones practicadas, junto con adjuntar un documento en el cual se indiquen las acciones que se implementarán para que situaciones de este tipo no sucedan en futuras cargas de información. Para tal efecto, se rechazará la información operacional del SIOC junto con efectuar una extensión del plazo de carga para el período mayo de 2013 hasta el día lunes 1 de julio de 2013." (el subrayado es nuestro)

1.2.- Con fecha 2 de julio de 2013, la sociedad operadora antes mencionada dio respuesta al referido Oficio N° 928, señalando al efecto, en lo pertinente, que:

"1. Con respecto a los plazos establecidos para la entrega de los "Informes de las operaciones de los juegos de azar y de entrada a la sala de juegos" de esta Sociedad, se reitera nuestro compromiso de dar cumplimiento a los mismos tal como se ha hecho desde un principio. La solicitud de ampliar el plazo para la carga y firma de la información de mayo de 2013 en la aplicación SIOC, fue una excepción dada a problemas técnicos de la herramienta que carga la información desde nuestro sistema CMS.

Actualmente estamos trabajando en cambiar nuestra herramienta de carga de información la cual se encuentra en formato Excel, al sistema Access lo que nos permitiría mejorar tiempos para así continuar cumpliendo con las exigencias de esa Superintendencia."

"3.- Para los reportes SIOC: "Informe del resultado mensual de máquinas de azar por máquina" e "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar", se incluye la información faltante y se informa que la omisión de la misma se debió a un error de formato Excel en la numeración que identifica las máquinas.

Esperamos que con la nueva aplicación que estamos desarrollando en el sistema Access, se eliminen este tipo de errores".

"Esta Sociedad Operadora actualmente está trabajando en la mejora de la herramienta que nos permite extraer la información desde nuestro sistema CMS, la cual será implementada en sistema Access con el objeto de capturar y consolidar información en menor tiempo. Adicionalmente este cambio nos permitirá trabajar con un código único e identificable para cada máquina de azar desde el momento que es activada en el piso de juego hasta su salida, cumpliendo así con las exigencias del Sistema SIOC.

Con este cambio no sólo se busca mejorar los tiempos de ejecución y calidad de la información, sino que con la existencia de un código único consistente con nuestros sistemas, se eliminan las actualizaciones manuales en el orden consecutivo de máquinas y se podrán realizar análisis individuales en el tiempo.

Es nuestra intención contar con esta herramienta para el reporte de cifras de Julio 2013".

1.3.- Posteriormente, en este mismo sentido, mediante Oficio N° 1191, citado en el antecedente 5), esta Autoridad de Control representó a la señalada sociedad operadora que se encontraba en incumplimiento de lo dispuesto en el Capítulo III de la aludida Circular N° 34, en cuanto a no cargar en el SIOC dentro del plazo estipulado en dicha circular la información operacional correspondiente al mes de julio de 2013.

1.4.- En respuesta al oficio señalado en el numeral precedente, la citada sociedad operadora, con fecha 23 de agosto de 2013, presentó a esta Superintendencia carta en que señaló, en lo pertinente, que:

"1. Es importante señalar que nuestra Sociedad Operadora se encuentra al tanto de la problemática surgida en cuanto al envío de la información operacional a través del Sistema de Información Operacional de Casino de Juego SIOC, y bajo ninguna circunstancia representa una actitud displicente o de cierta rebeldía ante su Organismo Contralor.

"3. A pesar de que se ha trabajado en forma continua para lograr subir toda la información en su sistema SIOC, y viendo que nuestra Sociedad Operadora requiere de la ayuda de su organismo de control, hemos mantenido comunicación constante con personal de su departamento de informática....(.) a pesar de toda la ayuda solicitada por las personas encargadas de realizar los mencionados reportes, ha resultado imposible realizar una carga de datos exitosa".

"4. Debemos dejar claro, una vez más, que este incumplimiento se debe a factores fuera de nuestra solución inmediata, y obedecen a una variable que se encuentra en estos momentos en las manos de personas dentro de nuestra organización, como así mismo, personas contratadas para desarrollar un software que nos permita llevar toda la información solicitada al formato que no es solicitado por su Organismo Contralor mensualmente".

"5. ...(.) nuestro casino tiene en estos momentos los informes operacionales correspondientes al mes de julio de 2013, listos para ser entregados a su Superintendencia, en un formato diferente al solicitado en la Circular N° 34, los cuales se incluyen en esta presentación..."

- 1.5.- En este contexto, mediante Oficio N° 1306, citado en el antecedente 7), esta Superintendencia reiteró a dicha sociedad operadora que se encontraba en incumplimiento de lo establecido en la aludida Circular N° 34, en cuanto a la generación, carga, firma y revisión de la información operacional de los juegos de azar autorizados explotar en el casino de juego y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondiente al mes de julio de 2013.

Asimismo, se representó a dicha sociedad que el envío de la información operacional de los juegos de azar referida al mes de julio de 2013 a través de una vía y en un formato distinto a lo señalada en la Circular N° 34, antes mencionada, no se ajusta a lo instruido en dicha circular y carecía de todo efecto legal en el contexto de la misma.

- 1.6.- Al respecto, cabe tener presente que con fecha 3 de julio de 2013 la referida sociedad operadora cargó en el SIOC de esta Superintendencia la información operacional correspondiente al mes de mayo de 2013; mientras que con fecha 17 de septiembre de 2013, ella cargó la información operacional relativa al mes de julio de 2013.

2.- Análisis de los hechos

- 2.1.- De los hechos descritos en los numerales precedentes queda en evidencia que la sociedad San Francisco Investment S.A. no dio cumplimiento a lo dispuesto en la citada Circular N° 34, en cuanto a generar, cargar y firmar dentro del plazo estipulado en dichas instrucciones generales la información operacional de los juegos de azar autorizados explotar en el casino de juego y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondiente a los meses de mayo y julio de 2013.

En efecto, tal como se señaló, la información operacional de los juegos de azar y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondientes al mes de mayo de 2013 se cargó el día 3 de julio de 2013 en el "Sistema de Información Operacional de Casinos de Juego" (SIOC). Mientras que esa misma información pero referida al mes de julio de 2013 se cargó en el aludido sistema el día 17 de septiembre de 2013.

- 2.2.- En este sentido, debe tenerse en consideración que de acuerdo a lo consignado en la Circular N° 31 de 5 de diciembre de 2012, en cuya virtud se impartieron instrucciones para la incorporación de los casinos de juegos al nuevo sistema SIOC, se estipuló en relación con el envío de la información operacional de los juegos de azar y de las entradas por parte de la sociedad operadora antes señalada *"...concluir la etapa de piloto a más tardar en marzo de 2013 y la entrada en régimen en abril 2013"*. Por consiguiente, la sociedad operadora San Francisco Investment S.A. a partir del mes de abril de 2013 tiene la obligación de enviar la información operacional en la forma y plazos establecidos en la referida Circular N°34.
- 2.3.- Cabe señalar en este contexto, que la información operacional es considerada fundamental a objeto de que esta Superintendencia efectúe de manera adecuada y oportuna las labores de fiscalización y control sobre las actividades y operación de los casinos de juego, de manera tal que si dicha información presenta errores, inconsistencias u omisiones, se afecta seria y gravemente el ejercicio de las facultades fiscalizadoras de este Organismo de Control.

3.- Formulación de Cargos

- 3.1.- En conformidad a los hechos expuestos, y sin perjuicio del análisis que efectuará este organismo fiscalizador una vez que esa sociedad operadora presente formalmente sus descargos, existen antecedentes que permitirían concluir que la sociedad operadora San Francisco Investment S.A. al no cargar la información operacional de los juegos de azar autorizados explotar en el casino de juego y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondiente a los meses de mayo y julio de 2013 dentro del plazo que tenía para tal efecto, ha incumplido la obligación, prescrita en las normas de la Ley N° 19.995 y en la Circular N° 34 de

esta Autoridad Fiscalizadora, de entregar la información operacional que –en el plazo y forma definidos para ello– deben proporcionar las sociedades operadoras para la determinación de los ingresos brutos provenientes de los juegos de azar que le han sido autorizados, como asimismo, la obligación de dar cumplimiento a las órdenes dictadas por esta Superintendencia para el cumplimiento de tales obligaciones.

- 3.2.- La conducta descrita precedentemente constituiría, una infracción de lo dispuesto en los artículos 8 inciso segundo de la Ley N° 19.995; artículo 3 letra i), 24, 25, 26, 27 y 28 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda y la Circular N° 34 de esta Superintendencia; que, en lo pertinente, prescriben lo siguiente:

a) Artículo 8 inciso segundo de la Ley N° 19.995:

“El reglamento respectivo regulará el funcionamiento de las salas de juego y las funciones y responsabilidades del personal a cargo tanto de la dirección de las salas como del desarrollo de los juegos.

Los operadores llevarán un registro diario de la apertura y cierre de las mesas y de las recaudaciones brutas por concepto de apuestas, por cada una de las mesas y de los juegos que se practiquen en el establecimiento. El reglamento establecerá los procedimientos de registro y control a que deberán ajustarse los operadores, para establecer los flujos de ingresos y egresos en cada día de funcionamiento de las salas de juego.”.

b) Artículo 3 letra i) del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Para los efectos del presente reglamento se entiende por: i) Recaudación Bruta: Los ingresos brutos provenientes de los juegos de azar y que equivalen a la diferencia que existe entre el valor de apertura y cierre por cada una de las mesas de juego, máquinas de azar y bingo, considerando las adiciones y deducciones que correspondan según las normas del presente reglamento.”.

c) Artículo 24 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Constituyen ingresos brutos provenientes de los juegos de azar que se desarrollan en los casinos, en cada jornada diaria, los siguientes:

Ingreso Bruto en las Mesas de Juego: los ingresos por recuento de valores de cada mesa de juego (drop), más las devoluciones de fichas de las mesas de juego durante la jornada, incluido su cierre, menos la habilitación inicial o valor de apertura de las mesas, menos las reposiciones de fichas de las mesas de juego durante la jornada.

Ingreso Bruto en las Máquinas de Azar: los ingresos registrados mediante el recuento de valores, sean éstos fichas, dinero u otros instrumentos representativos de dinero, menos la habilitación inicial o valor de apertura (hopper), menos las reposiciones de fichas efectuadas a las máquinas durante la jornada, menos los premios manuales pagados y menos las retenciones para pozos acumulados.

Ingreso Bruto del Bingo: los ingresos de cada una de las partidas jugadas, acumulados hasta el final del periodo de funcionamiento, deducidos los premios otorgados a los jugadores en la jornada.”.

d) Artículo 25 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Los ingresos brutos de los juegos de azar en la explotación de un casino de juego, en cada jornada diaria, corresponden a la suma de los ingresos brutos en las mesas de juego, más los ingresos brutos en las máquinas de azar y más los ingresos brutos en el bingo, de acuerdo a lo definido en el artículo 24 precedente.”.

e) Artículo 26 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Los operadores llevarán un registro diario de la apertura y cierre de las mesas y de las recaudaciones brutas por concepto de apuestas, por cada una de las mesas y de los juegos que se practiquen en el establecimiento, para establecer los flujos de ingresos y egresos en cada día de funcionamiento de las salas de juego, de conformidad a las instrucciones que la Superintendencia imparta al efecto y sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo siguiente.”.

f) Artículo 27 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Para los efectos previstos en el artículo precedente, existirán los siguientes procedimientos de registro y control a que deben ajustarse los operadores:

a) Procedimiento para el registro y control de apertura y cierre diario de los juegos que se prestan en el establecimiento.

b) Procedimiento para las habilitaciones, reposiciones y devoluciones en las mesas de juego, durante cada jornada en las salas de juego.

c) Procedimiento para las habilitaciones, reposiciones y pagos de premios manuales de las máquinas de azar, durante cada jornada en las salas de juego.

d) Procedimiento para el control y registro de las recaudaciones de cada juego que se produzcan durante la jornada.

e) Procedimiento para los recuentos parciales y generales de mesas de juego y máquinas de azar del establecimiento, a verificarse en cada jornada diaria.”.

g) Artículo 28 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Las normas técnicas, documentación de control y registro, y demás disposiciones para el desarrollo de los procedimientos señalados precedentemente se formalizarán mediante instrucciones que al efecto dicte el Superintendente, en virtud de las atribuciones previstas en el artículo 42 N° 9 de la ley N° 19.995.”.

h) Circular N° 34, de esta Superintendencia:

“III. Instrucciones específicas.

1. A más tardar, el día 15 de cada mes o el día hábil siguiente si aquel fuere hábil, las sociedades operadoras deberán remitir a la Superintendencia de Casinos de Juego la información operacional correspondiente al mes inmediatamente anterior, utilizando para ello el Sistema de Información Operacional de Casinos de Juego (SIOC) de este Organismo de Control, de acuerdo a las especificaciones contenidas en los anexos 1 al 7 de la presente Circular.

2. En el proceso de cargar de la información, el SIOC aplicará una serie de validaciones e informes automáticos a la sociedad operadora acerca de eventuales errores en la estructura y/o el contenido de los paquetes de datos que se están cargando, con el objeto que ésta proceda a su corrección. Una vez que los archivos no presenten errores de validación, la sociedad operadora, a través del Director General de Juegos y de su Gerente General o quienes hagan sus veces, podrá proceder a estampar la firma electrónica avanzada y cierre del proceso de carga de datos, proceso que se repetirá tantas veces sea necesario hasta que la carga de información resulte exitosa. Una vez efectuada la firma de la totalidad de los paquetes de información requeridos en el SIOC se entenderá realizado el envío de la información

operacional señalada en el numeral anterior, aplicándose de esta forma los plazos antes descritos al proceso completo y exitoso de firmas señalado.”.

4.- Disposiciones que establecen la infracción y la sanción asignada

- 4.1.- El artículo 31 letra k) de la Ley N° 19.995 dispone: “El permiso de operación podrá ser revocado por cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes: k) Negar la información requerida por la Superintendencia en los plazos que ella determine, no suministrarla de acuerdo a las exigencias definidas por aquélla y, en general, obstaculizar grave y reiteradamente las acciones de fiscalización;”
- 4.2.- En este mismo sentido, el artículo 30 letra k) del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, prescribe que: “El permiso de operación de un casino de juego podrá ser revocado por la Superintendencia, en virtud de cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes: k) Negar la información requerida por la Superintendencia en los plazos que ella determine, no suministrarla de acuerdo a las exigencias definidas por aquélla y, en general, obstaculizar grave y reiteradamente las acciones de fiscalización.”.
- 4.3.- En relación con las normas antes indicadas, el artículo 46 de la Ley N° 19.995 dispone que: “Las infracciones a esta ley que no tengan señalada una sanción especial serán penadas con multa a beneficio fiscal de tres a noventa unidades tributarias mensuales. En caso de reincidencia, dentro de un período no superior a un año, estas multas se duplicarán”.
- 4.4.- Conforme a lo expuesto, las infracciones configuradas por los hechos relatados precedentemente podrían ser constitutivas de las conductas sancionadas en los artículos señalados en los párrafos anteriores.

En consecuencia, y considerando los cargos formulados precedentemente, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 letra e) de la Ley N° 19.995, esa sociedad operadora dispondrá de un plazo de 10 días hábiles contado desde su notificación, para formular los descargos que estime pertinentes, indicando en su respuesta el número y fecha del presente oficio.

Notifíquese por carta certificada.



RENATO HAMEL MATURANA
SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

CSA / FDW
Distribución:

- Gerente General San Francisco Investment S.A.
- Divisiones SCJ
- Oficina de Partes SCJ